

Kunsill Malti għall-Artiġjanat
c/o Dipartiment tal-Kummerċ
Lascaris
Valletta



Malta Crafts Council
c/o Commerce Department
Lascaris
Valletta

FORMOLA TA' REGISTRAZZJONI MAL-KUNSILL MALTI GHALL-ARTIGJANAT
APPLICATION FORM TO REGISTER WITH THE MALTA CRAFTS COUNCIL

PROTEZZJONI TA' L-INFORMAZZJONI – Il-Kunsill Malti għall-Artiġjanat qed jiġbor u jipproċessa l-informazzjoni mogħtija f' din l-applikazzjoni sabiex ikun jista' jaqdi l-funzjonijiet tiegħu skond l-Att dwar il-Kunsill Malti għall-Artiġjanat. L-informazzjoni kollha tiġi miġbura u pproċessata skond l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data, ir-Regolamenti ta' l-2001 dwar ir-Registrazzjoni ta' l-Artiġjani u l-Imprendituri mal-Kunsill Malti għall-Artiġjanat, liġijiet oħra u l-Politika tal-Privatezza ta' dan il-Kunsill, li kopja tagħha tista' tingħata jekk mitluba. L-informazzjoni mogħtija f' din l-applikazzjoni tista' tingħata lill-Awtoritajiet Pubbliċi, Dipartimenti tal-Gvern, kif meħtieġ, bil-għan li tiġi proċessata din l-applikazzjoni, u kif tippermetti l-liġi Maltija.

INFORMATION PROTECTED – The Malta Crafts Council collects and processes information provided in this application to carry out its functions under the Malta Crafts Council Act. All data is collected and processed in accordance with the Data Protection Act, the Registration of Craftsmen and Entrepreneurs (Malta Crafts Council) Regulations, 2001, other legislation and the Privacy Policy of the Council, a copy of which is available on demand. The information provided in this application may also be exchanged with other Public Authorities and/or Government Departments, as required, for the purpose of processing of this application, and as permitted by Maltese Law.

DETTALJI PERSONALI		<i>Personal Details</i>				
KUNJOM <i>Surname</i>						
ISEM <i>Name</i>						
INDIRIZZ TAD-DAR <i>Home Address</i>						
ISEM <i>Name</i>	NUMRU <i>Number</i>	TRIQ <i>Street</i>	RAHAL <i>Town</i>	KODIĊI POSTALI <i>Postal Code</i>		
TEL	FAX		EMAIL			
DATA TAT-TWELID <i>Date of Birth</i>				NUMRU tal-ID <i>ID Number</i>		

DETTALJI TAN-NEGOZJU		<i>Business Details</i>				
ISEM <i>Name</i>						
INDIRIZZ <i>Address</i>						
ISEM <i>Name</i>	NUMRU <i>Number</i>	TRIQ <i>Street</i>	RAHAL <i>Town</i>	KODIĊI POSTALI <i>Postal Code</i>		
TEL	FAX		EMAIL			



Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment
 Ministry of Finance, the Economy and Investment

JIEN ARTIĠĠAN/A I am a Craftsman/Craftswoman

JIEN NIMMANIFATTURA PRODOTTI TA'L-ARTIĠĠANAT

I manufacture Crafts Products

Qieghed/da nehmez kopja/ji ta' ċertifikat/i jew dokument/i li jipprova/jipprovaw l-kompetenza tiegħi fil-prattika tat-tipi ta' artiġġjanat kif indikati f'paġni 3 u 4 ta' din il-formola ta' reġistrazzjoni. (Eż. ċertifikat ta' skola jew kors fl-artiġġjanat)

I am attaching copy/copies of a certificate/s or document/s which can demonstrate my competence in the crafts as indicated on pages 3 and 4 in this registration form. (eg a certificate issued by a school for crafts)

Numru ta' ċertifikati mehmuza

*Number of certificates attached***JEKK M'GHANDEKX ĊERTIFIKAT IMLA' DIN ID-DIKJARAZZJONI**

Jiena, _____ hawn taht iffirmat/a niddikjara li ilni nipprattika t-tip/i ta' artiġġjanat li nizzilt f'din il-formola ta' reġistrazzjoni għal dawn l-aħħar _____ snin.

If a certificate is not available fill this declaration

I, _____ the undersigned, declare that I have been practising the craft/s I listed in this registration form for the past _____ Years.

JIEN IMPRENDITUR/IMPRENDITRIĊI I am an Entrepreneur

JIENA NBIGH PRODOTTI TA' L-ARTIĠĠANAT MAHDUMIN MALTA JEW GHAWDEX

I sell Crafts Products manufactured in Malta or Gozo

NRU TAL-VAT

VAT Number

NRU TAL-LIĊENZJA TAN-NEGOZJU

Trading Licence Number

ISEM TAL-HANUT

*Name of Shop***Dikjarazzjoni Declaration**

Permezz ta' din l-applikazzjoni, jiena, hawn taht iffirmat/a, qed napplika biex nirreġistra mal-Kunsill Malti għall-Artiġġjanat. Nikkonferma li l-informazzjoni li jien qed nagħti f'din l-applikazzjoni hija korretta. Jiena hawnhekk qed nagħti l-kunsens tiegħi lill-Kunsill Malti għall-Artiġġjanat sabiex jipproċessa u jzomm l-informazzjoni personali li qed nagħti f'din l-applikazzjoni, u biex jagħti din l-informazzjoni lill-Awtoritajiet Pubbliċi u/jew Dipartimenti tal-Gvern, kif mehtieg, bil-għan li tiġi proċessata din l-applikazzjoni u kif permess mill-liġi Maltija.

Jiena nifhem li:

- jekk ma naghmilx hekk, l-applikazzjoni tiegħi ma tkunx tista' tiġi proċessata;
- l-uffiċjali nkarigati biex jipproċessaw din l-applikazzjoni jistgħu jużaw l-informazzjoni mogħtija f'din l-applikazzjoni għall-iskop imsemmi fl-istess applikazzjoni;
- informazzjoni li ma turix l-identita' tiegħi tista' tintuza għal skopijiet ta' statistika.

Barra minn hekk jiena qed nagħti */ ma nagħtix* il-kunsens tiegħi biex dettalji tiegħi

- ikunu nkluzi fid-Direttorju ta' l-Artiġġjani u l-Imprendituri li l-Kunsil Malti għall-Artiġġjanat jippubblika minn żmien għal żmien, kemm f'forma ta' ktieb kif ukoll taht forom elettronici ;
- ikunu mogħtijin meta il-Kunsill jintalab tagħrif minn terzi persuni ohra (eż. dwar parteċipazzjoni f'xi fieri, wirjiet, u attivitajiet simili u okkazzjonijiet ta' promozzjoni ta' l-artiġġjanat Malti)

Jiena nifhem li għandi dritt nara l-informazzjoni li għandha x'taqsam miegħi jekk naghmel talba bil-miktub.

Jiena nifhem li għal skopijiet ta' l-Att ta' dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data, il-Kontrollur tad-data huwa il-President tal-Kunsill Malti għall-Artiġġjanat.

* aqta' fejn mehtieg

By means of this application, I, the undersigned, am hereby applying to register with the Malta Crafts Council. I confirm that the data in this application is correct. I hereby give my consent to the Malta Crafts Council to process and record the personal information which I am providing in this application, and to exchange this information with Public Authorities, Government Departments, as necessary, in order to process this application and as permitted by Maltese Law.

I fully understand that:

- by opting out my application cannot be processed;
- authorised personnel who are processing this application may have access to the information provided in this application for the purpose specified in this application;
- edited information, that would not identify me, may be used for statistical purposes.

Furthermore, I am giving* / not giving* my consent in order that my personal information:

- (a) be included in the Directory of Craftsmen and Entrepreneurs which the Malta Crafts Council publishes, from time to time, both in book form and electronic form;
- (b) is given, when the Malta Crafts Council is requested information from other third parties (ex. regarding participation in fairs, exhibitions and other similar activities and for promotional purposes related to Maltese crafts)

I know that I am entitled to see the information related to me, should I ask for it in writing.

I am aware that for the purposes of the Data Protection Act, the Data Controller is the Chairman of the Malta Crafts Council.

* delete as applicable

Data Date Jum Day	Xahar Month	Sena Year		
			Firma tal-Applikant Signature of applicant	Isem Name (in block letters)

IMMARKA T-TIPI T'ARTIĠJANAT LI INT INVOLUT/A FIHOM *Indicate the types of crafts you are involved in*

1. Produzzjoni ta' prodotti ta' furnara u dulċiera (bħal ħobż, biskuttini, qagħaq, galletti, qubbajd, pasti, eċċ) <i>The production of bakers' and confectioners' products (such as bread, bikuttini, ring-cakes, nougat, cream buns etc.)</i>	
2. Produzzjoni ta' l-għasel <i>Production of honey</i>	
3. Produzzjoni ta' prodotti agrikoli (bħal gbejniet, prodott imqaddin eż tin, tadam, eċċ; prodotti preservati u mmellhin eċċ) <i>Production of agricultural products (such as Cheeselets – gbejniet, desiccated products like figs, tomatoes etc, preserved and salted products</i>	
4. Produzzjoni ta' nbid u xorb alkoholiku jew mhux <i>Wine and alcoholic or non-alcoholic drinks</i>	
5. Produzzjoni ta' strumenti mużikali <i>Production of musical instruments</i>	
6. Produzzjoni ta' pipi tat-Tipjip <i>Production of tobacco pipes</i>	
7. Produzzjoni u tiswija ta' arloġġi <i>Clock/watch making and repairing</i>	
8. Produzzjoni ta' melh <i>Salt production</i>	
9. Produzzjoni tal-ġir <i>Lime production</i>	
10. Produzzjoni ta' karozzini, srieken u inġenji oħra bħalhom <i>Production of carts, sulkies and such like vehicles</i>	
11. Xogħol ta' metal (bħal ħadid, landa, ram, bronż eċċ) <i>Metal works (such as iron, tin, copper, bronze etc)</i>	
12. Xogħol ta' metal prezżjuż (bħal deheb, fidda eċċ) <i>Precious metal works (such as gold, silver etc)</i>	
13. Xogħol ta' tessuti (bħal bizzilla, insiġ, rakkmu, <i>crochet</i> , makramé, <i>tatting</i>) <i>Textile works (such as lace - bizzilla, weaving, embroidery, crochet, macramé, tatting)</i>	
14. Xogħol ta' fuhhar, ċeramika u porċellana jew materjal iehor ta' xorta simili <i>Pottery, ceramics or porcelain works or of other material of a similar kind</i>	
15. Xogħol ta' plastic, fiberglass jew materjal iehor ta' xorta simili <i>Plastic, fiberglass works or other material of a similar kind</i>	
16. Xogħol ta' xema' <i>Wax works</i>	
17. Xogħol ta' qasab <i>Cane works</i>	
18. Xogħol ta' ġebel <i>Stone works</i>	
19. Xogħol ta' l-injam (bħal għamara, eċċ) <i>Wood works (such as furniture, etc)</i>	
20. Xogħol ta' skarpan <i>Cobbler works</i>	

21. Xoghol tal-ġild <i>Leather works</i>	
22. Xoghol tal-ġieġ <i>Glass works</i>	
23. Xoghol ta' restawr <i>Restoration Works</i>	
24. Xoghol ta' stampar (kotba, rivisti eċċ) u xoghol relatat (bħal illegar) <i>Printing works (such as books, magazines etc) and related work like binding</i>	
25. Xoghol tal-kpiepel <i>Hattery works</i>	
26. Xoghol ta' kartapesta <i>Papier machè works</i>	
27. Xoghol ta' trofej, medalji u badges <i>Production of trophies, medals and badges</i>	
28. Xoghol ta' statwi u statwetti <i>Production of Statues and figurines</i>	
29. Xoghol ta' parrukiera, stilisti tax-xagħar, ċentri tas-sbuhija u attivitajiet relatati <i>Haircutter, hairstylist, or beauty salons and activities of like kind</i>	
30. Xoghol ta' tapezzerija <i>Upholstery works</i>	
31. Xoghol ta' tnegħil <i>Horse shoeing</i>	
32. Xoghol ta' bnadar u stemmi <i>Flag-making and production of coats-of-arms</i>	
33. Xoghol ta' tpingija, tabelli bl-idejn, tberfil biż-żebgħa u xoghol relatat <i>Painting, sign painting or 'tberfil' works and other similar works</i>	
34. Manifattura ta' madum <i>Manufacturing of tiles</i>	
35. Hjata <i>Sewing</i>	
36. Ganutell <i>Ganutell</i>	
37. Intarsjar <i>Inlay Works</i>	
38. Induratura <i>Gilding</i>	
39. Skultura fuq ġebel jew injam <i>Stone or wood carving</i>	
40. Bini ta' dghajjes <i>Boat building</i>	
41. Arranġament ta' fjuri <i>Flower arrangement</i>	
42. Mudellar fit-tafal Malti, injam, landa jew materjal ieħor <i>Modeling in Maltese clay, wood, tin or other material</i>	
43. Pirografija <i>Poker-work (pyrography)</i>	
44. Tatwaġġ <i>Tattooing</i>	
45. Tinqix <i>Engraving</i>	
46. Gwarniċjar <i>Frame making</i>	
Tipi oħra ta' Artigjanat / Other types of crafts	
Detalji li tixtieq iżżid / Details you wish to add	
Ibghat din il-formola/ Send this form to: IS-SEGRETARJU / THE SECRETARY IL-KUNSILL MALTI GHALL-ARTIĠJANAT / MALTA CRAFTS COUNCIL DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ / COMMERCE DEPARTMENT LASCARIS VALLETTA, VLT 2000 Tel: 2569 0332 maltacrafts@gov.mt	